M. 16A

Scrúduimhir **Examination Number**	

AN ROINN OIDEACHAIS AGUS EOLAÍOCHTA

SCRÚDÚ ARDTEISTIMÉIREACHTA, 2001
LEAVING CERTIFICATE EXAMINATION, 2001

GEARMÁINIS — ARDLEIBHÉAL
GERMAN — HIGHER LEVEL

DÉ hAOINE, 15 MEITHEAMH — 12.10 go dtí 12.50
FRIDAY, 15 JUNE — 12.10 to 12.50

TRIAIL CHLUASTUISCEANA (80 marc)
LISTENING COMPREHENSION TEST (80 marks)

AM CEADAITHE 40 NÓIMÉAD
TIME ALLOWED 40 MINUTES

STAMPA AN IONAID (Centre Stamp)

CUID I	
CUID II	
CUID III	
CUID IV	
Iomlán	

An Chéad Chuid

(Cuirtear agallamh ar Herr Saris a thagann as Zagreb agus atá ag obair le fada sa Ghearmáin)

Cloisfidh tú an t-agallamh ***trí*** huaire. Ar dtús cloisfidh tú ó thús deireadh é; ansin athchloisfidh tú é i míreanna agus sosanna ann. Ar deireadh cloisfidh tú tríd síos arís é.

First Part

(Interview with Herr Saris from Zagreb, who has been working for many years in Germany)

The interview will be played ***three*** times: first right through, then in segments with pauses, and finally right through again.

1. (*a*) Cén sórt oibre a dhéanann Herr Saris?

1. (*a*) What does Herr Saris work at?

(*b*) Cé mhéad duine san iomlán a oibríonn sa comhlacht, agus cé mhéad eachtrannach a oibríonn ann?

(*b*) How many work in the firm in total, and how many foreigners work there?

oibrithe san iomlán / **total number of workers:** ______

oibrithe eachtrannacha / **foreign workers:** ______

2. (*a*) Cé mhéad uair a chloig sa tseachtain a oibríonn sé?

2. (*a*) How many hours does he work per week?

(*b*) An ndéanann sé ragobair (obair sa bhreis)? Minigh cén fáth.

(*b*) Does he do overtime work? Explain why/why not.

3. Sna blianta roimhe seo, thugadh Herr Saris lámh chuidithe sa rannóg phearsanta:

3. In earlier years, Herr Saris helped out in the personnel section:

(*a*) Cé tháinig chuige ag lorg cabhair?

(*a*) Who came to him for help?

(*b*) Cad iad na fadhbanna a bhí acu, agus cén fáth go raibh na fadhbanna sin acu?

(*b*) What problems had they, and why?

4. Luaigh **trí** rud a deireann sé faoi na Gearmánaigh.

4. Mention **three** things he says about the Germans.

5. (*a*) Luaigh **dhá** ghné diúltach a bhraitheann Herr Saris faoi bheith ina chónaí sa Ghearmáin.

5. (*a*) Mention **two** negative aspects about living in Germany.

(*b*) Cad atá beartaithe ag Herr Saris agus a bhean chéile a dhéanamh i gcionn cúpla bliain?

(*b*) What do Herr Saris and his wife plan to do in a few years time?

An Dara Chuid

Cloisfidh tú comhrá gutháin anois. Caithfidh Peter teachtaireacht a thabhairt do chara leis, ón duine atá ar an nguthán.

Chun ligean duit **Ceist 1** (**an nóta**) a fhreagairt, cloisfidh tú an glao gutháin **faoi dhó**. Beidh sos tar éis gach éisteachta agus lena linn sin ba chóir duit **an bosca a líonadh isteach**. Ar deireadh cloisfidh tú an glao gutháin arís don **tríú** huair chun ligean duit **Ceist 2** (an **cineál cainte** atá sa ghlao gutháin) a fhreagairt.

1. Scríobh, **i nGearmáinis**, an nóta a bhreacann Peter síos.
(Focail thábhachtacha, ní abairtí iomlána).

Bíodh an t-eolas seo a leanas sa nóta:

- cé dó a theastaíonn ón duine atá ag glaoch go dtabharfaí teachtaireacht.
- ainm an duine atá ag glaoch.
- an fhadhb a theastaíonn ón duine sin a phlé.
- mionshonraí (conas, cathain) maidir le teangmháil amach anseo.
- uimhir ghutháin ag ar féidir teangmháil a dhéanamh leis an duine atá ag glaoch.

Second Part

You will now hear a telephone conversation. Peter has to pass on a message from the caller to a friend of his.

To allow you to answer **Question 1** (**the note**), the phonecall will be played **twice**, with a pause after each playing during which you should **fill in the box**. The phonecall will then be played for a **third** and final time to allow you to answer **Question 2** (the **language** of the phone call).

1. Write out in German the note which Peter jots down.

(Key words, not full sentences)

The note should contain:

- to whom the caller wants a message to be given.
- name of caller
- problem the caller wishes to discuss
- details (how, when) regarding further contact
- telephone number at which caller can be contacted

Nachricht für: ____________________

Anruf von: ____________________

Nachricht / Problem

____

____

____

Der Anrufer	**wird emailen**	❑	**innerhalb der nächsten Woche**	❑
	wird zurückrufen	❑	**heute abend**	❑
	erwünscht Rückruf	❑	**am Wochenende**	❑
	möchte ein Treffen	❑	**morgen nachmittag**	❑

Telefonnummer des Anrufers: ____________________

Freagair Ceist 2 anois.

2. Ag éisteacht duit leis an ghlao gutháin don ***tríú*** huair pioc amach ***trí*** shampla den **chaint** (foclóir, struchtúir) a úsáidtear sa ghlao agus a léiríonn **lúchair** an duine atá ag glaoch.

Now answer Question 2.

2. In listening to the phonecall for the ***third*** time pick out ***three*** examples of the **language** (vocabulary and structures) used in the phone call which show the caller's **joy**.

____

____

____

____

____

An Tríú Chuid

Cloisfidh tú comhrá anois idir beirt. Cloisfidh tú an comhrá ***faoi thrí***. Beidh sos tar éis gach éisteachta.

1. (i) Is iad na daoine sa chomhrá ná:

(*a*) athair agus iníon
(*b*) dalta scoile agus a deartháir
(*c*) cailín agus a buachaill
(*d*) cailín agus a colceathair.

Cuir do rogha in iúl tríd *a*, *b*, *c* nó *d* a chur sa bhosca. ☐

(ii) Luaigh **dhá** shonra sa comhrá mar thaca le do rogha.

2. Cé acu aidiacht is fearr a oireann don dearcadh atá ag Marie i rith an chomhrá:

(a) neamhshuimiúil ☐
(b) díograiseach ☐
(c) imníoch ☐
(d) feargach ☐

Cuir tic (✔) sa bhosca cuí. Luaigh **dhá** shonra sa chomhrá mar thaca le do rogha.

3. (i) Cad ba mhaith le Dirk a dhéanamh nuair a chríochnaíonn sé Rang a Deich?

(ii) Cén fáth a shamhlaíonn sé go bhfuil suaimhneas intinne tagtha ar Marie ag deireadh an chomhrá?

Third Part

You will now hear a conversation between two people. The dialogue will be played ***three times***, with a pause after each playing.

1. (i) The conversation is between:

(*a*) a father and daughter
(*b*) a schoolgirl and her brother
(*c*) a girlfriend and boyfriend
(*d*) a girl and her cousin

Indicate your choice by putting *a*, *b*, *c* or *d* in the box provided. ☐

(ii) Find **two** indications in the conversation to support your choice.

---

2. Which adjective best describes Marie’s attitude during the conversation:

(a) indifferent ☐
(b) enthusiastic ☐
(c) worried ☐
(d) angry ☐

Tick (✔) the appropriate box. Give **two** details from the conversation to support your choice.

---

3. (i) What does Dirk want to do when he finishes Tenth Class?

(ii) Why does Marie seem to be relieved at the end of the conversation?

An Cheathrú Chuid

Anois cloisfidh tú trí mhír nuachta gearra, agus faisnéis na haimsire, ón raidió. Cloisfidh tú an nuacht ***trí*** huaire. Ar dtús cloisfidh tú ó thús deireadh é; ansin athchloisfidh tú é i ***gceithre*** mhír, agus sosanna ann. Ar deireadh cloisfidh tú tríd síos arís é.

Fourth Part

You will now hear three news items taken from radio, followed by the weather forecast. The news will be played ***three*** times; the first time right through, then in ***four*** segments with pauses, and finally right through again.

(*Mír 1*):

1. Cén fáth go raibh sé chomh héasca sin do na gadaithe briseadh isteach i dteach i Braunschweig agus é a robáil? Luaigh **dhá** chúis.

(*Item 1*):

1. Why was it so easy for the thieves to break into and rob a house in Braunschweig? Give **two** reasons.

___

___

___

(*Mír 2*):

2. *(a)* D'fhógair Príomhoifigeach Telekom na Gearmáine scéal tábhachtach do scoileanna. Cad é **an chéad** phointe a rinne sé?

(*Item 2*):

2. *(a)* The Head of German Telekom announced important news for schools. What was his **first** point?

___

___

(b) Cathain a dhéanfar riaradh ar na scoileanna eile?

(b) When will the remaining schools be catered for?

___

(*Mír 3*):

3. Cad iad na háiteanna go gcaithfidh na póilíní súil ghéar a choimeád orthu, **agus cén fáth**?

(*Item 3*):

3. What areas must the police keep a close watch on, **and why**?

___

___

___

4. (*a*) Cé mhéad cás a chláraíodh cheana féin sa bhliain 2001?

4. (*a*) How many incidents have been registered already in the year 2001?

___

(*b*) Cad iad na cúiseanna atá leis an drochiompar seo dar leis na póilíní?

(*b*) What reasons are there for this misbehaviour, according to the police?

___

___

(*Mír 4*):

5. (*a*) Cén sórt aimsire a táthar ag súil leis ón Chéadaoin ar aghaidh agus don deireadh seachtaine?

(*Item 4*):

5. (*a*) What kind of weather is expected from Wednesday on and for the weekend?

Ón Chéadaoin / **from Wednesday**:___

Don deireadh seachtaine / **for the weekend**:___

(*b*) Cén fógra a thugtar do dhaoine a bhfuil ailéirge orthu?

(*b*) What announcement is made for people with allergies?

___

___

LEATHANACH BÁN
BLANK PAGE